

УДК 801:371.122.1

SMS-ОБЩЕНИЕ КАК РЕПРЕЗЕНТАЦИЯ ПРАГМАТИЧЕСКОГО УРОВНЯ ЯЗЫКОВОЙ ЛИЧНОСТИ СТУДЕНТА СРЕДНЕГО ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ

Павловская О. Е.

Кубанский государственный аграрный университет, г. Краснодар, Россия

В статье рассматривается SMS-общение как репрезентация прагматического уровня языковой личности студента со средним профессиональным образованием и анализируются такие языковые особенности SMS-сообщений, как разговорность, эмоциональность, использование форм обращений и невербальных сигналов.

Ключевые слова: *SMS-общение, SMS-сообщение, репрезентация, прагматический уровень, языковая личность.*

Актуальность. Необходимость изучения языковой личности обусловлена потребностями целого ряда наук: коммуникативистики, психолингвистики, семиотики, социологии и др. В научных работах исследуется когнитивный уровень языковой личности, охватывающий его интеллектуальную сферу и дающий возможность выхода через язык к знанию, сознанию, процессам познания человека. Прагматический уровень модели языковой личности, согласно концепции Ю.С. Караулова, включает описание ее сфер общения, коммуникативные роли, в которых языковая личность реализует деятельностно-коммуникативные потребности [2, с. 56]. Одной из таких сфер является SMS-общение. *Цель статьи* – рассмотрение SMS-общения как репрезентацию прагматического уровня языковой личности студента среднего профессионального образования и анализ таких языковых особенностей SMS-сообщений, как разговорность, эмоциональность, использование форм обращений и невербальных сигналов.

Рассматривая языковую личность в узком смысле как представителя той или иной лингвокультурной общности, мы выделяем студента среднего специального образования (СПО) в качестве представителя социальной группы, именуемой «молодежью». Молодежная субкультура – это частичная культурная подсистема внутри системы «официальной», базовой культуры общества, определяющая стиль жизни, ценностную иерархию и менталитет ее носителей [3, с.33]. Составной частью молодежной субкультуры является студенчество СПО, представляющее собой многочисленную социальную категорию российской молодежи: будущие инженерно-технические работники, рабочие высокотехнологических производств, специалисты налогово-бюджетной, социальной и других сфер. Краснодарский край находится на 6 месте в Российской Федерации по количеству обучающихся в

учреждениях СПО, при этом динамика роста данного контингента студентов за последние годы составила 160 %. Такая статистика подчёркивает необходимость и основание для изучения языковой личности студента именно этой сферы профессионального обучения и обуславливает актуальность исследования SMS-общения как одной из его характеристик.

К факторам, влияющим на формирование языковой личности студента СПО, относятся экстралингвистические особенности жизни (социальное положение родителей студентов, особенности семейного воспитания, интеллектуальный состав контингента обучающихся в учреждениях СПО, влияние средств массовой информации); психологические особенности возраста (социализация личности, развитие интеллекта за счет активной коммуникации, формирование профессионального мышления); гендерная принадлежность, отражающая специфику молодежной коммуникации.

В период взросления очень важен мотив аффилиации – эмоциональная потребность в общении с членами своего сообщества, в эмоциональных контактах, дружбе, в создании, сохранении и восстановлении положительных эмоциональных взаимоотношений с другими людьми. SMS-общение полностью отвечает этой потребности и является одним из символов современной молодежной жизни, её неизменным атрибутом.

Материал для исследования SMS-сообщений студентов СПО был получен методом анонимного анкетирования, проведенного в период с 2007 по 2009 гг. среди студентов 6 учреждений СПО Краснодарского края в ходе подготовки и написания кандидатской диссертации аспиранткой Демидовой Татьяной Валериевной [1]. В ходе анкетирования студентам было предложено переписать из своих телефонов по 10 исходящих и входящих SMS-сообщений. Всего в анкетировании участвовали 1310 учащихся, общее количество полученных SMS-сообщений составило 12 638 текстов, использованных в качестве языкового материала для лингвистического анализа.

Тексты SMS-сообщений отражают определенные моменты жизни, участки мира в языковом сознании их авторов, а именно: взаимоотношения между коммуникантами, отношение к учебному труду, к другим людям, нравственные ориентиры (понятие о духовных и материальных ценностях). Реализация SMS-текстов в электронном виде предполагает онлайн-общение, что дает основание отнести их к одному из видов компьютерного дискурса, который, согласно К.С. Цибизову, является «проявлением массовой коммуникации в условиях технической глобализации» [7, с. 9].

Изучение компьютерного дискурса еще достаточно ново в лингвистике, однако уже представлено рядом исследований: М. Ю. Авдониной, Н. С. Андриановым, Н. К. Ивановым, Е. В. Медведевой, С. А. Никитиным, Е. А. Савельевым, К. С. Цибизовым, Л. Ю. Шипициной и другими. Являясь своеобразным видом компьютерного дискурса, тексты SMS-сообщений служат средством выражения прагматики высказывания языковой личности конкретной социальной группы.

Популярность SMS-сообщений среди студентов обусловлена способностью SMS реализовывать в общении основные функции языка: а) информационную

(мамуля, я уже дома; норма всё; с учёбой не очень, а так всё пойдёт; завтра три пары); б) агитационную (купи мне пиццу; вставай; позвони в 18.00; возьми трубку); в) эмотивную (я уже очень скучаю по твоему голосу; я тебя люблю; ну и дурак; доброе утро); г) метаязыковую (у меня всё болит, тошнит, плохо; фотограф, монтажёр, сборщик окон, почти юрист и маркетолог. Не пропадёшь); д) фатическую (почему молчишь? Ты где?; гуляю с сестрой, а ты чем занимаешься?; привет, как спалось?).

Поскольку SMS-сообщение является продуктивным видом письменной речи, это позволяет рассматривать тексты SMS и как результат письменной речевой деятельности, в которой проявляются языковые явления и характеристики личности. Говорящий строит свое высказывание таким образом, чтобы все языковые средства в наибольшей степени способствовали адекватному восприятию всей совокупности содержащейся в тексте информации. Монологические тексты отдельных SMS-пользователей являются реакцией на предыдущие сообщения и стимулом для последующих, что делает эти тексты в высшей степени диалогичными. Письменная по форме речь близка к устной: будучи обычно спонтанной или частично неподготовленной, она исправляется на ходу, содержит повторы, оговорки, поправки, самоперебивы, уточнения, добавления, то есть характеризуется прерывистостью. В процессе анализа определяются характерные признаки разговорной речи, создающие особый стиль SMS-сообщений:

– упрощение орфоэпических норм, часто сознательное и в форме игры, которое реализовано в письменной речи (*споки ноки; спать хоцца; лю лю оч тя; лизь щёчку; чмок; хош; чё; тя*);

– использование разнообразных внелитературных элементов и просторечных форм языка (*братан; блин; технарь (техникум); запрусь*);

– действие закона «экономии речевых средств» (*фотик; мэйл; днюха; прива, прет* (привет); *тетр* (тетрадь); *пирс* (пирсинг); *ок* (окей); *телек*);

– разнообразие фразеологических оборотов (*только не в мою сторону ветер; пытать его каленым железом; темнота – друг молодёжи*);

– употребление суффиксов субъективной оценки со значениями ласкательности, неодобрения, увеличенности и др. (*спасибки, спасибочки; солнышко, зайка, котёнок; медвежонок; ёжик; кисюня; малявка; макаронина*).

Большое влияние на разговорный стиль SMS-сообщений оказывает ситуация общения – реальная обстановка речи, позволяющая сокращать высказывания вплоть до исчезновения отдельных компонентов, что, однако, не мешает правильно воспринимать фразы или их смысл (*ау...; ☺; ...; !!!; ???*).

К языковым особенностям SMS-сообщений студентов СПО следует отнести прежде всего чрезмерное проявление различных эмоций, которые, по мнению В. И. Шаховского, «...представляют разновидность человеческих страстей, ... пронизывают все сферы жизни человека и отражаются на всех уровнях его языка, поэтому не только лексика языка, но и фонетика, и грамматика также пронизаны эмоциональными обертонами» [8]. В передаче эмоций в текстах SMS-сообщений участвуют единицы разных уровней языка: фонетические (*Скажешь фто фсё фигня...; Прривет!; Даров!;* лексические (*Мои джинеёр едут☺; Хай!!!; Найди мне*

песни! Плиз!!!; Фотки СУПЕР!; Ок!); грамматические (*Привет, дурицел!; Все чики-пуки!; Привет, обманушка!; Сосатку придешь и заберешь*☺; *Хорошо, мамусик-кукусик!; Ты самая...самая...; Салют! Бегу-бегу! Да тут я! Бегу-бегу*) [4].

Наблюдения Т. В. Демидовой показали, что проявление эмоциональности в SMS-сообщениях уменьшается по мере взросления студентов. Кроме того, эмоциональная сфера юношей развивается неравномерно, в отличие от постоянной эмоциональной сферы девушек. Проявление эмоций как положительного, так и отрицательного характера сопровождается использованием оценочных слов, которые, помимо оценочной нагрузки, выражают эмоциональное отношение к предмету разговора и логически заканчивают высказывание, например, *Ну ништяк!; Супер!; Молодца!; Ты молодец! ☺; Нормуль!; Все пучком!; Та норм!; Забей!; Опять косяк! и др.*

Для восполнения отсутствующей в сетевой коммуникации традиционной невербалистики в SMS-сообщениях в качестве невербальных эмоциональных сигналов активно используются смайлы, «специальные пиктограммы, ... выражающие разные чувства в виде улыбающихся и нахмурившихся рожц» [6, с. 649]. При анализе анкет были выявлены следующие типы смайлов: ☺ – радость; :-)) – большая радость; ☹ – уныние, недовольство; :-* – поцелуй; :-((– большое уныние, большое недовольство; :-o – большое удивление, недоумение; (P – игровой, поддразнивающий смайл.

По данным анкет Т. В. Демидовой, смайлы составляют 45,4% эмоционально окрашенных SMS, из них – отрицательно направленных всего 12,5%, что говорит о положительной эмоциональной роли смайлов в SMS-общении. В гендерном отношении использование смайлов у девушек в три раза чаще, чем у юношей, причем к четвертому курсу использование смайлов в качестве эмоционального показателя у юношей уменьшается, а у девушек увеличивается [1].

Представляют собой интерес данные по использованию в SMS-сообщениях речевого этикета, поскольку формулы речевого этикета опосредованно имеют связь с моральными качествами человека и, являясь частью языковой ментальности молодежной субкультуры, позволяют составить представление о специфике студенческой коммуникации. Анализ текстов SMS-сообщений показал, что формулы речевого этикета содержатся в 20,3% от общего количества SMS-сообщений.

Большую часть в приведенных примерах составляют формулы приветствия и прощания, часто видоизмененные различными лингвистическими приемами, например: *привет, доброе утро, приветик, приветос, дароф, привэд, споки ноки, поки доки* и др. Причем юноши употребляют формулы приветствия в 2 раза реже девушек, в 3,5 раза реже – формулы прощания и активнее пользуются заимствованными формами (*хай, хэллоу, хэви, салам, гутен таг* и др.). Настораживающим моментом при анализе анкет является факт регрессии в использовании студентами формул речевого этикета от первого курса обучения к четвертому, что находит подтверждение и в гендерном аспекте. По-видимому, влияние на данный факт оказывает не только юношеский максимализм, но и общее снижение речевой культуры общества в целом.

К языковым особенностям SMS-сообщений следует отнести используемые формы обращения к партнеру по общению. По мнению А.И. Стернина, система

обращений в современном русском языке отличается неустойчивым характером, содержит существенные лакуны и борьбу конкурентных форм [5, с. 55-59]. Для студенческого SMS-общения характерен процесс обезличивания однополого партнёра по коммуникации, однако к противоположному полу имеется разнообразный ряд обращений: *солнышко* – 10%; *любимый (ая)* – 9%; *зай, солнце* – по 7%; *зайка* – 6%; по имени – 5%. Обращения являются грамматически и интонационно обособленными компонентами высказывания, отражающими степень близости коммуникантов и гендерную специфику характера речевого взаимодействия. К гендерным особенностям обращения можно отнести следующие: к представительницам своего пола студентки СПО предпочитают обращаться по именам, единичны формулы обращения *моя ты золотая, дорогая, дубинушка, Дуська, Маруська, подружайка, бедняжка* и др. (до 29%); в обращении к юношам используются суффиксы с уменьшительно-ласкательным значением (*Евгеша, Стасюня, Лешечка* и др.) и разнообразные единичные формулы (*сладкий, ежик, хомячок, мишка, малыш, зайчонок, мой золотой, красавчик, роденький мой, любимый, дружок* и др.) – 33%. Обращения юношей друг к другу не отличаются разнообразием: обращения по имени, единичные формулы (*красавчик, брат (братан), друг, дружище*), активно используются суффиксы *-он, -ян (Димон, Васян, Костян, Вован, братан* и др.). В обращениях юношей к девушкам наблюдается большее разнообразие единичных формул: *любовь моя, радость моя, моя сладкая, милая, дорогая, родная, роденькая, малютка, умница, пупсик, лапочка, малышка, киска, зайчонок, рыбка, мой цыпленочек, принцесса, девочка моя, секси, сладенькая моя, мой пушистик* и др. – до 37 %. В целом формулы обращения, используемые юношами и девушками, идентичны на 44%, что является доказательством присутствия единой специфики молодёжного языка студентов СПО, которая объединяет молодых людей в особую социальную группу.

К особенностям речевого поведения студентов СПО можно отнести употребление фразеологических сочетаний, поговорок (*грызть гранит науки; идет как по маслу*); строки из современных песен (*Гудбай, Америка, большие не пиши никогда!* – известная песня В. Бутусова); рекламные слоганы (*страна чудес молочных* – в значении «в жизни все хорошо»); *лови позитив*); высказывания из кинофильмов и названий передач (*Доброе утро, страна!* – название телепередачи в 90-е годы; *тоска зеленая* – мультфильм «Летучий корабль»); использование (чаще девушками) окказиональных слов (*у меня грузняки; маякни; алекни; спасибоще; мамусик-кукусик*); вторичных форм русского языка (жаргонизмов, территориальных диалектизмов, просторечных выражений (*плющить, маяться, тупить, байда, слухай, шо, приходи*)); использование обценной лексики, которая, хотя и не превышает 1,5%, однако используется как юношами, так и девушками независимо от возраста.

Вывод. Таким образом, проведенный эксперимент и его результаты дают основание репрезентировать тексты SMS-сообщений как ментальное воплощение модели прагматического уровня языковой личности студента СПО, отражающие экстралингвистические, психологические, социокультурные характеристики

конкретной социальной группы студенчества (СПО) в рамках молодежной лингвокультурной общности.

Список литературы

1. Демидова Т. В. Концептуальная репрезентация языковой личности студента среднего профессионального образования (когнитивный и прагматический уровни): автореф. дис. ... к. филол. наук / Т. В. Демидова. – Майкоп, 2011. – 24 с.
2. Караулов Ю. Н. Русский язык и языковая личность / Ю. Н. Караулов. – М.: Наука, 1987. – 262 с.
3. Левикова С. И. Молодежная субкультура: [учеб. пособие] / С. И. Левикова. – М.: ФАИР-ПРЕСС, 2004. – С. 29-30.
4. Павловская О. Е. Вербальные и невербальные проявления эмоций в SMS-общении студентов среднего профессионального образования / О. Е. Павловская, Т. В. Демидова. – Краснодар, Кубанский гос. ун-т, 2009. – С 194-196.
5. Стернин А. И. Что происходит с русским языком: Очерк изменений в русском языке конца XX века / А. И. Стернин. – Туапсе, 2000. – 71 с.
6. Стилистический энциклопедический словарь русского языка / [под ред. М. Н. Кожинной]. – М.: Флинта : Наука, 2003. – 696 с.
7. Цибизов К. С. Самопрезентация языковой личности в немецком молодежном чат-дискурсе: собственно молодежное и национально-специфическое: автореф. дис. ... к. филол. наук / К. С. Цибизов. – Саратов, 2009. – 23 с.
8. Шаховский В. И. Лингвистика эмоций / В. И. Шаховский. – 2007. – № 5. – С. 3-12.

Павловська О. Е. SMS-спілкування як репрезентація прагматичного рівня мовної особистості студента середньої професійної освіти // Ученіє записки Таврицького національного університета ім. В.І. Вернадського. Серія «Філологія. Соціальні комунікації». – 2011. – Т.24 (63). – №2. Частина 1. – С.405-410.

У статті розглядається SMS-спілкування як репрезентація прагматичного рівня мовної особистості студента з середньою професійною освітою та аналізуються такі мовні особливості SMS-повідомлень, як розмовність, емоційність, вживання форм звертання та невербальних сигналів.

Ключові слова: SMS-спілкування, SMS-повідомлення, репрезентація, прагматичний рівень, мовна особистість.

Pavlovskaya O. E. SMS-communication as Representation of the Pragmatic Level of the Linguistic Personality of a Vocational Training College Student // Uchenye zapiski Tavricheskogo Natsionalnogo Universiteta im. V.I. Vernadskogo. Series «Filology. Social communicatios». – 2011. – V.24 (63). – №2. Part 1. – P.405-410.

The article deals with SMS- communication as representation of the pragmatic level of the linguistic personality of a vocational training college student and includes an analysis of such peculiarities of SMS-messages as their conversational and emotional nature, usage of addressing forms and non-verbal signals

Key words: SMS-communication, SMS-message, representation, pragmatic level, linguistic personality

Поступила в редакцію 17.03.2011 г.